



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus
Graf-Künigl-Straße 1
I 39034 Toblach
Telefon 0474 970 - 500
Telefax 972 - 844

Comune di Dobbiaco
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio
Via Conti Künigl 1
I 39034 Dobbiaco
telefono 0474 970 - 500
telefax 972 - 844

**Anmeldeformular
Schulausspeisung
Schuljahr 2023/24**

**Modulo d'iscrizione
Refezione scolastica
anno scolastico 2023/24**

Dienstag und Donnerstag

€ 160,00 (je Schuljahr) bzw. 80,00 € (je Schulsemester)
zuzüglich 4 % MwSt.

Nur Dienstag

€ 120,00 € (je Schuljahr) bzw. 60,00 € (je Schulsemester)
zuzüglich 4 % MwSt

Martedì e giovedì

€ 160,00 (per l'anno scolastico) rispettivamente € 80,00
(per semestre scolastico) più l'IVA del 4%

Solamente martedì

€ 120,00 (per l'anno scolastico) rispettivamente € 60,00
(per semestre scolastico) più l'IVA del 4%

Name des Kindes
nome del/la bambino/a

_____ (Vor- und Zuname – nome e cognome)

geboren am
nato/a il

in
a

Steuernummer des Kindes
codice fiscale del/la bambino/a

Besuchte Schule
Scuola frequentata

- Deutsche Grundschule Toblach Hauptort
Scuola elementare tedesca di Dobbiaco Capoluogo
- Deutsche Grundschule Wahlen
Scuola elementare tedesca di Valle San Silvestro
- Italienische Grundschule Toblach Hauptort
Scuola elementare italiana di Dobbiaco Capoluogo
- Deutsche Mittelschule Toblach
Scuola media tedesca di Dobbiaco
- Italienische Mittelschule Toblach
Scuola media italiana di Dobbiaco

Schulausspeisung
Servizio mensa

- Dienstag und Donnerstag
Martedì e giovedì
- Nur Dienstag
Solamente martedì



Gemeinde der Drei Zinnen
Comune delle Tre Cime

Gemeinde Toblach
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Rathaus
Graf-Künigl-Straße 1
I 39034 Toblach
Telefon 0474 970 - 500
Telefax 972 - 844

Comune di Dobbiaco
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Municipio
Via Conti Künigl 1
I 39034 Dobbiaco
telefono 0474 970 - 500
telefax 972 - 844

**Rechnungsstellung und Bestätigung
bezüglich Einzahlung der
Kostenbeteiligung**

**Fatturazione ed attestazione
pagamento della quota spese**

Wichtig:

Name der Person, welche den Steuerabzug in Anspruch nimmt: **jene Person muss die Einzahlungen der Kostenbeteiligung bei der Gemeinde tätigen**

Importante:

nome della persona che usufruisce della detrazione fiscale: **quella persona deve eseguire i versamenti per la quota spese presso il comune**

Name
Noma

_____ (Vor- und Zuname – nome e cognome)

geboren am
nato/a il

in
a

_____ (Geburtsdatum – data di nascita)

_____ (Geburtsort – luogo di nascita)

wohnhaft in
residente a

_____ (PLZ – CAP)

_____ (Wohnsitzgemeinde – comune di residenza)

Adresse
indirizzo

_____ (Straße/Platz, Hausnummer – via/piazza, numero civico)

Steuernummer
codice fiscale

_____ Ort und Datum
luogo e data

_____ Unterschrift des Elternteils oder des Erziehungsberechtigte/n
Firma del genitore ovvero chi ne ha la responsabilità

Information im Sinne des Datenschutzkodex:
Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: www.toblach.eu oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (vedi allegato).
Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link www.dobbiaco.eu o è consultabile nei locali del Municipio.